



Expansão de
portfólio

2024





SATA® é a marca de ferramentas manuais profissionais que mais cresce em presença e preferência dos profissionais mecânicos ao redor do mundo, internacionalmente reconhecida por seu portfólio completo e diferenciado feito para atender os mais exigentes profissionais.

Perfeita para o setor industrial e automotivo, SATA® oferece inovações e soluções para os mais exigentes profissionais estarem sempre um passo à frente com ferramentas de qualidade premium, alta durabilidade e performance. Escolher SATA® é escolher produtos de alta qualidade e segurança feitos para você.

- @satatoolsbrasil
- @satatoolsbrasil
- SataFerramentas
- sataferramentas.com.br



Índice

Alicates de Corte	4
Alicate de Corte Frontal	4
Chaves de Aperto com Catraca	4
Jogo de Chaves Combinada com Catraca Reversível 12 Peças	4
Jogo de Chaves Combinadas Curtas com Catraca 7 Peças	4
Jogo de Chaves Combinada Speedy com Catraca 3 Peças	5
Chave Combinada Speedy com Catraca	5
Chave Estrela com Catraca	6
Chave Combinada com Catraca Reversível	6
Organização e Armazenamento	7
Bolsa de Ferramentas com Rodas	7
Maleta de Ferramentas com Rodas	7
Chaves Retas	7
Jogo Chave Reta Cotoco Com Catraca 6 Peças	7
Jogo de chave reta com catraca 16 em 1	8
Jogo de Chave Reta Intercambiável 6 em 1	8
Jogo de Chave Reta Articulada com Catraca 7 Peças	8
Chave de Teste	9
Chave de Teste com Display Digital	9
Chaves Ajustáveis	9
Chave Ajustável de Abertura Extra Larga	9
Ferramentas VDE	12
Jogo de Alicates VDE 3 Peças IEC 60900	12
Jogo de Chaves Retas e Alicates VDE 9 Peças IEC 60900	12
Jogo de Chaves Retas VDE 5 Peças IEC 60900	13
Jogo de Chaves de Fenda VDE 7 Peças IEC 60900	13
Ferramentas Automotivas	14
Esteira para Mecânico com Bandejas Magnéticas	14
Kit de Ferramentas para Pinça de Freio 11 Peças	14
Cinta para Anel de Pistão	15
Jogo de Extratores 5 Peças	15
Jogo de Extrator de Rolamentos 12 Peças	15
Anexos	16
Índice de códigos	30

Alicates de Corte

Alicate de Corte Frontal

- Cabeça polida resistente à ferrugem e corrosão.
- Corte com ajuste preciso e temperado por indução
- Cabo ergonômico e de fácil limpeza.



CABOS DE FÁCIL LIMPEZA



CORTE ENDURECIDO POR INDUÇÃO



A natureza deste produto está sujeita a desgastes no uso. Não coberto pela Garantia Vitalícia.

Código	Medida	Comprimento (mm)	Largura (mm)	
ST70601ME	6"	158.0	47.0	10

Chaves de Aperto com Catraca

Jogo de Chaves Combinada com Catraca Reversível 12 Peças

MM



- O arco de aperto de apenas 5° proporciona maior conforto e produtividade.
- Acabamento cromado e polido que facilita a limpeza e aumenta a durabilidade da ferramenta.
- Design de embalagem que facilita a organização e transporte das chaves.
- Alavanca de reversão: permite alterar o sentido de aperto sem necessidade de tirar a chave
- Catraca de 72 dentes: a extremidade da catraca precisa de apenas 5° para girar porcas ou parafusos.



ALAVANCA DE REVERSÃO



CATRACA DE 72 DENTES



FÁCIL TRANSPORTE



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



EXCLUSIVO PERFIL SURFACE DRIVE®: EVITA QUE A CABEÇA DO PARAFUSO ESPANE



Código	Composição	Nº Peças	
ST08044	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 mm	12	8

Jogo de Chaves Combinadas Curtas com Catraca 7 Peças

MM



- Acabamento cromado e polido que facilita a limpeza e aumenta a durabilidade da ferramenta.
- As marcações estampadas de alta visibilidade fornecem identificação rápida do produto.
- Acompanha bolsa para melhor organização das chaves.
- Comprimento mais curto: permite alcançar lugares limitados e de difícil acesso.



COMPRIMENTO MAIS CURTO



ALTA VISIBILIDADE DO TAMANHO DAS CHAVES



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



EXCLUSIVO PERFIL SURFACE DRIVE®: EVITA QUE A CABEÇA DO PARAFUSO ESPANE



Código	Composição	Nº Peças	
ST09034	10, 12, 13, 14, 15, 17, 19 mm	7	3

Jogo de Chaves Combinada Speedy com Catraca 3 Peças

MM



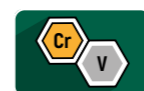
- Acabamento cromado e polido que facilita a limpeza e durabilidade da ferramenta.
- Menos esforço: a função Speedy proporciona maior conforto e produtividade, já que não há necessidade de se retirar a chave do parafuso a cada movimento para realizar o aperto.
- Jogo compacto com as principais medidas.
- Acompanha bolsa organizadora
- Catraca de 72 dentes: a extremidade da catraca precisa de apenas 5° para girar porcas ou parafusos.



EXCLUSIVO SISTEMA SPEEDY



CATRACA DE 72 DENTES



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



EXCLUSIVO PERFIL SURFACE DRIVE®: EVITA QUE A CABEÇA DO PARAFUSO ESPANE



Código	Composição	Nº Peças	
ST09075	10, 13, 17 mm	3	10

Chave Combinada Speedy com Catraca

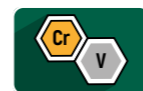
MM



- Menos esforço: a função Speedy proporciona maior conforto e produtividade, já que não há necessidade de se retirar a chave do parafuso a cada movimento para realizar o aperto.
- Praticidade: seta indicativa que evita a necessidade de se testar a direção do movimento.
- Catraca de 72 dentes: a extremidade da catraca precisa de apenas 5° para girar porcas ou parafusos.



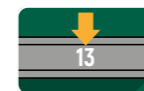
EXCLUSIVO SISTEMA SPEEDY



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



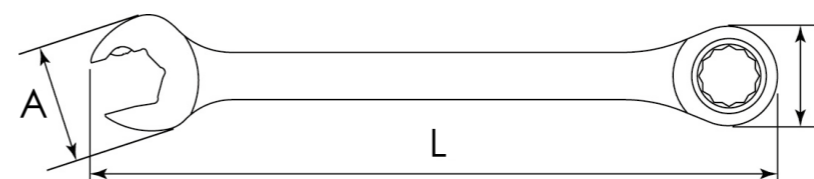
TECNOLOGIA "SURFACE DRIVE" EVITA QUE OS PARAFUSOS ESPANEM



ALTA VISIBILIDADE DO TAMANHO DAS CHAVES



EXCLUSIVO PERFIL SURFACE DRIVE®: EVITA QUE A CABEÇA DO PARAFUSO ESPANE



Código	Medida	Comprimento L (mm)	Largura A (mm)	Largura B (mm)	
ST43502	3/8"	159.0	22.5	21.4	5
ST43504	1/2"	178.0	30.0	26.5	3
ST43505	9/16"	191.0	32.0	28.6	3
ST43508	3/4"	248.0	43.0	37.0	3
ST43617	22.0 mm	292.0	46.0	42.0	4

Chave Estrela com Catraca

- Acabamento cromado e polido que facilita a limpeza e durabilidade da ferramenta.
- Menor desgaste: as chaves não espanam a cabeça de parafusos e porcas.
- Catraca de 72 dentes: a extremidade da catraca precisa de apenas 5° para girar porcas ou parafusos.



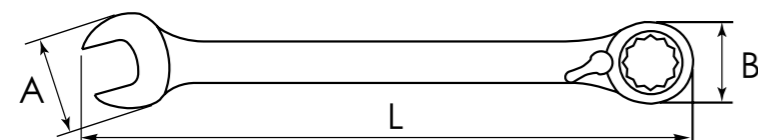
MM



Código	Medida	Comprimento L (mm)	Largura A (mm)	Largura B (mm)	
ST46201ST	8 x 9 mm	131,0	18,0	19,5	6
ST46200ST	8 x 10 mm	131,0	18,5	21,8	6
ST46202ST	10 x 11 mm	151,0	21,8	23,5	6
ST46203ST	12 x 13 mm	171,0	25,0	26,5	6
ST46204ST	14 x 15 mm	191,0	28,5	30,5	6
ST46205ST	16 x 18 mm	211,0	32,5	35,5	6
ST46206ST	17 x 19 mm	231,0	34,5	36,6	6

Chave Combinada com Catraca Reversível

- Catraca de 72 dentes: a extremidade da catraca precisa de apenas 5° para girar porcas ou parafusos.
- Acabamento cromado e polido que facilita a limpeza e durabilidade da ferramenta.
- Alavanca de reversão: permite alterar o sentido de aperto sem necessidade de tirar a chave do parafuso, gerando maior produtividade



MM



Código	Medida		Comprimento L (mm)	Largura A (mm)	Largura B (mm)
ST46605ST	12,0 mm	6	172,0	27,0	25,0
ST46607ST	14,0 mm	6	191,0	32,0	28,5
ST46609ST	16,0 mm	6	208,0	35,0	33,0
ST46614	22,0 mm	4	292,0	46,0	42,0
ST46615	24,0 mm	4	334,0	52,0	49,0
ST46616	25,0 mm	4	334,0	52,0	49,0

Organização e Armazenamento

Bolsa de Ferramentas com Rodas

- Material impermeável
- Estrutura super reforçada
- Alça de transporte com altura ajustável
- Bolsos internos e externos para melhor organização
- Organizador interno removível
- Garantia 12 meses



Código		Comprimento (mm)	Largura (mm)	Altura (mm)
ST95188	1	430	240	380

Maleta de Ferramentas com Rodas

- Maleta em alumínio com estrutura reforçada resistente à impactos
- Alça de transporte ajustável e rodas
- EVA interno para maior proteção e divisórias de ferramentas individuais para melhor organização
- Cadeado com segredo acoplado
- Garantia 12 meses



Código		Comprimento (mm)	Largura (mm)	Altura (mm)
ST03621	1	490	420	230

Chaves Retas

Jogo Chave Reta Cotoco Com Catraca 6 Peças

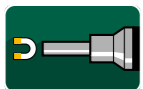
- Cabo ergonômico com catraca para maior agilidade no aperto
- Porta bits magnético
- 6 pontas disponíveis
- Cabo resistente a óleo e solventes para maior vida útil
- Garantia 12 meses



Código	Composição	Nº Peças	
ST09348	1 - Chave Reta com Catraca - 6 - Bits: Phillips N°1, N°2, N°3 Fenda 4, 5, 6 mm	6	1

Jogo de chave reta com catraca 16 em 1

- Cabo ergonômico com catraca para maior agilidade no aperto
- Porta bits magnético
- Cabo resistente a óleo e solventes para maior vida útil
- Garantia 12 meses



PORTA-BITS
MAGNÉTICO



O ARMAZENAMENTO
INTERNO DE BITS



Código	Composição	Nº Peças	
ST09350	1 - Chave Reta Com Catraca - 8 Bits Duplos: Phillips #1, #2, #3 Fenda 5, 6, 8mm Torx T15, T20, T25, T30 Hex 2.0, 2.5, 3.0, 4.0, 5.0, 6.0mm	19	50

Jogo de Chave Reta Intercambiável 6 em 1

- Cabo ergonômico
- Porta bits magnético
- Pontas duplas de 75 mm
- Garantia 12 meses



HASTE DE
EXTREMIDADE DUPLA
COM BITS DE 5/16"
E 1/4"



Código	Composição	Nº Peças	
ST09347	1- Chave com Cabo (Haste Dupla: 5/16" e 1/4") 2- Bits com Ponta Dupla 75 mm:5/16" - 6.0 mm x N° 2 (Fenda / Phillips) 1/4" - 5.0 mm x N° 1 (Fenda / Phillips)	6	1

Jogo de Chave Reta Articulada com Catraca 7 Peças

- Cabo articulado com catraca para otimizar o aperto do parafuso
- Haste magnética, facilitando a troca de pontas
- 3 pontas tipo Phillips e 3 pontas tipo fenda
- Garantia 12 meses



CABO DOBRÁVEL



Código	Composição	Nº Peças	
ST09349	1 - Chave Reta Flexível 6 - Bits: Phillips: PH1, PH2, PH3 Fenda: 4, 5, 6 mm	7	1

Chave de Teste

- Aplicável para tensões entre 100V e 500V
- Fabricado em aço temperado para maior durabilidade
- Garantia 12 meses



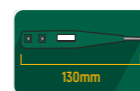
Código		Medida
ST62501ST	24	145mm

Chave de Teste com Display Digital

- Faixa de teste de 12V, 36V, 55V, 110V e 220V
- Display em LED para melhor leitura
- Design compacto
- Não necessita bateria



DISPLAY DE LED
DIGITAL



POSSUI DESIGN
COMPACTO, 130MM DE
COMPRIMENTO



FAIXA DE TESTE DE 12,
36, 55, 110 E 220V



Código		Medida
ST62601ST	24	130mm

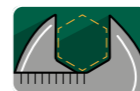
Chaves Ajustáveis

Chave Ajustável de Abertura Extra Larga

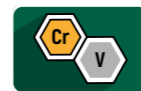
- Abertura extra larga da mandíbula para maior capacidade de aperto.
- Design hexagonal da mandíbula com ajuste mais firme e melhor agarre.
- Acabamento oxidado para maior resistência à corrosão.
- Marcações em alta visibilidade: proporcionam rápida identificação das medidas.
- Atende e excede a norma ASME B107.100



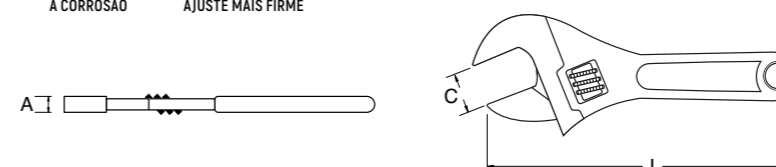
ACABAMENTO
OXIDADO RESISTENTE
À CORROSÃO



MANDÍBULA
HEXAGONAL COM
AJUSTE MAIS FIRME



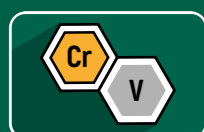
FABRICADO EM
CROMO-VANÁDIO



GARANTIA
VITALÍCIA

Código	Medida	Comprimento L (mm)	Capacidade da mandíbula C (mm)	Espessura A (mm)	
ST47122	6"	150.0	28.6	11.0	6
ST47123	8"	200.0	35.9	13.2	6
ST47124	10"	250.0	39.0	15.5	6
ST47125	12"	300.0	43.0	19.0	4

FERRAMENTAS ISOLADAS IEC E VDE



AÇO CROMO VANÁDIO



CERTIFICADO VDE

O que é VDE?



VDE é um certificado emitido pelo Instituto Alemão de Testes e Certificações em Elétrica e Eletrotécnica fundado em 1893, ele realiza anualmente cerca de 100.000 testes para 7.000 fabricantes do mundo todo. Esses números são a prova da importância e reconhecimento das certificações que emitem. É o Instituto de testes e certificações mais reconhecido do mundo, com mais de 120 anos de experiência no mercado de Elétrica e Eletrotécnica.

QUALIDADE CERTIFICADA:

As ferramentas Sata, além de garantir a segurança do usuário, facilitam o uso durante a manutenção e instalação elétrica, uma vez que possuem design ergonômico e são especialmente desenvolvidas para o uso profissional.

As chaves, os alicates e outras ferramentas para trabalho com eletricidade são feitas com aço de alta qualidade e projetadas para o uso seguro e de fácil manuseio.

DUPLA ISOLAÇÃO

A dupla camada de proteção oferece mais segurança ao usuário e permite que o desgaste da ferramenta seja identificado com segurança. Quando a segunda capa protetora estiver visível, a ferramenta deve ser substituída por uma nova.

CERTIFICAÇÃO COMPROVADA

Para saber se a ferramenta que está comprando possui o certificado VDE, você pode:

1. **Entrar em contato com o fabricante e exigir o certificado VDE original (que é emitido em inglês e alemão), com a marca que está na ferramenta.**
2. **Verificar se o certificado é legítimo, checando se a ferramenta consta no site da VDE (www.vde.com).**

Esta verificação é um cuidado muito importante, pois ainda existem no mercado nacional diversos produtos de fabricantes que divulgam possuir o certificado VDE sem que isto se comprove.

A relevância de se possuir este documento é a real segurança do profissional que trabalha em áreas de risco, situação na qual qualquer erro pode custar sua vida.

Testes em laboratório

Para obter o certificado VDE, além de ser aprovada segundo os padrões da mais rigorosa norma de isolamento para ferramentas manuais, a EN 60900, a ferramenta passa também por uma bateria de testes realizados em laboratório. Esses testes incluem:



ENSAIO DE ADERÊNCIA

Antes do início do ensaio, a peça é aquecida a uma temperatura de 700C, podendo variar até 20C para cima ou para baixo, por 168 horas. Em seguida, a ferramenta é colocada em um suporte e puxada a uma força de 500N por 3 minutos. Se o cabo plástico permanecer firmemente preso à peça, o ensaio é aprovado.



ENSAIO DE PRESSÃO

É aplicada uma carga de 20N (2Kg) no material isolante e o mesmo não pode apresentar trincas nem falhas que comprometam seu desempenho no ensaio elétrico.



ENSAIO ELÉTRICO

As partes isolantes das ferramentas são submergidas em um banho de água por 24 horas, não podendo ocorrer descargas elétricas, faíscas ou centelhas sobre as peças e a fuga de corrente deve ser inferior a 1mA a cada 200mm de isolamento.



ENSAIO DE IMPACTO

Neste ensaio, uma carga cai em queda livre por 3 vezes sobre a ferramenta testada e a mesma não pode apresentar quebras, trincas ou danos à isolamento.



ENSAIO DE FLAMABILIDADE

Uma chama é aplicada sobre a isolamento por 10 segundos e a mesma não deve ultrapassar uma altura de 120 mm durante o período de observação de 20 segundos após a ferramenta ser retirada do queimador.

Somente após ser aprovada em todos os testes, a ferramenta pode receber a certificação VDE.

Diante disso, a Sata possui um diferencial importante, pois no mercado brasileiro são poucos os fabricantes de ferramentas isoladas que possuem a garantia da certificação VDE.

CUIDADOS ESPECIAIS

- Utilize sempre luvas isolantes e óculos de proteção quando trabalhar com ferramentas;
- Nunca utilize ferramentas VDE em linhas vivas caso apresentem sinais de danos ou desgastes;
- Não realize modificações nas ferramentas ou na isolamento VDE;
- Não permita que outros usuários utilizem suas ferramentas VDE;
- Sempre verifique as marcas de certificação VDE nas ferramentas antes do uso em linhas vivas;
- Quando trabalhar em instalações elétricas, o mais seguro é primeiramente desconectar estes sistemas das fontes de energia;
- Somente profissionais qualificados e treinados podem trabalhar em instalações elétricas de alta tensão;
- As ferramentas VDE garantem ao usuário a mais alta proteção quando utilizadas em trabalhos de alta voltagem.

Ferramentas VDE

Jogo de Alicates VDE 3 Peças IEC 60900

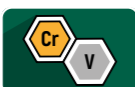
- Máxima segurança para trabalhos de alta voltagem.
- Cabo ergonômico isolado 1000V com duplo material para maior segurança e conforto.
- Alta resistência a corrosão prologando a vida útil da ferramenta.
- Tratamento térmico para longa durabilidade.
- Gume de corte temperado por indução.
- Processo de fabricação conforme norma IEC 60900, com ensaios de aderência, de pressão, elétrico, de impacto e de flamabilidade.



ISOLAÇÃO DE ATÉ 1000V PARA CORRENTES ALTERNADAS



CERTIFICADO VDE



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



GARANTIA VITALÍCIA

Código	Composição	Nº Peças	
ST09261SJ	Alicates: Universal 8", Diagonal 6", Bico Meia Cana Longo 6"	3	6

Jogo de Chaves Retas e Alicates VDE 9 Peças IEC 60900

ALICATES

- Máxima segurança para trabalhos de alta voltagem.
- Cabo ergonômico isolado 1000V com duplo material para maior segurança e conforto.
- Alta resistência a corrosão.
- Gume de corte temperado por indução.
- Fabricado em Aço Cromo-Vanádio para maior resistência e durabilidade.

CHAVES RETAS

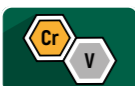
- Pontas oxidadas.
- Isolação para 1000V para correntes alternadas.
- As chaves podem ser penduradas diretamente pelo cabo, que possui um furo para esta função.
- Processo de fabricação conforme norma IEC 60900.
- Chaves são feitas de materiais tri-componente.



ISOLAÇÃO DE ATÉ 1000V PARA CORRENTES ALTERNADAS



CERTIFICADO VDE



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



GARANTIA VITALÍCIA



Código	Composição	Nº Peças	
ST09262U	1 - Alicete Universal 8" 1 - Alicete Diagonal 6" 1 - Alicete Meia-Cana 6" 3 - Chaves De Fenda: 2.5x75mm, 4x100mm, 5.5x125mm 3 - Chaves Phillips: N°0x60 mm, N°1x80 mm, N°2x100 mm	9	4

Jogo de Chaves Retas VDE 5 Peças IEC 60900

GARANTIA VITALÍCIA



- Pontas oxidadas.
- Isolação de 1000V para correntes alternadas.
- As chaves podem ser penduradas diretamente pelo cabo, que possui um furo para esta função.
- Chaves são feitas de materiais tri-componente.
- Faixa de medição da chave para teste de 100 -500W
- Processo de fabricação conforme norma IEC 60900, com ensaios de aderência, de pressão, elétrico, de impacto e de flamabilidade.



ISOLAÇÃO DE ATÉ 1000V PARA CORRENTES ALTERNADAS



CERTIFICADO VDE



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



⚠ A Chave de Fenda para testes de circuitos não possui a certificação VDE e não é coberta pela garantia vitalícia SATA.

*Chave para Teste não possui isolação 1000V.

Código	Composição	Nº Peças	
ST09302U	2 - Chave de Fenda - 3.0x100 mm, 5.5x125 mm - 2 - Chave Phillips - 1x80 mm, 2x100 mm 1 - Chave de fenda para testes de circuitos*	5	6

Jogo de Chaves de Fenda VDE 7 Peças IEC 60900

GARANTIA VITALÍCIA



- Pontas oxidadas.
- Isolação de 1000V para correntes alternadas.
- As chaves podem ser penduradas diretamente pelo cabo, que possui um furo para esta função.
- Chaves são feitas de materiais tri-componente.
- Processo de fabricação conforme norma IEC 60900, com ensaios de aderência, de pressão, elétrico, de impacto e de flamabilidade.



ISOLAÇÃO DE ATÉ 1000V PARA CORRENTES ALTERNADAS



CERTIFICADO VDE



FABRICADO EM CROMO-VANÁDIO



Código	Composição	Nº Peças	
ST09303	3 - Phillips: PH0x60mm, PH1x80mm e PH2x100mm - 4 - Fenda: 2.5x75mm, 4.0x100mm, 5.5x125mm e 6.5x150mm	7	5

Esteira para Mecânico com Bandejas Magnéticas

- Suporta até 135kg
- Design moderno e ergonômico
- Apoios de cabeça e costas para maior conforto
- Placas de metal ao lado do apoio de cabeça para fácil montagem de lanternas magnéticas
- Bandejas magnéticas para armazenamento de ferramentas ou pequenas peças
- Rodízios 360°



FORMATO ANATÔMICO E ACOLCHOADO ENCASTO DE CABEÇA PROPORCIONA MAIOR CONFORTO E COMODIDADE



FABRICADO EM MATERIAL RÍGIDO DE ALTA RESISTÊNCIA MATERIAL PLÁSTICO



Código		C (mm)	L (mm)	A (mm)
ST95441	1	520	1000	150

Kit de Ferramentas para Pinça de Freio 11 Peças

- Agilidade e segurança no retorno do êmbolo na pinça de freio
- Garantia 12 meses



Código	Nº Peças		
ST09412	11	4,800	1

Cinta para Anel de Pistão

- Essencial para montagem correta do conjunto pistão e anel
- Garantia 12 meses



Código	Medida		Diâmetro de aplicação (mm)
ST97502SC	3"	30	53.0 - 175.0
ST97501SC	4"	30	60.0 - 175.0

Jogo de Extratores 5 Peças

- A construção em aço temperado oferece resistência e durabilidade para um desempenho duradouro
- Permite a extração de parafusos quebrados ou danificados sem comprometer a rosca
- Fabricado em Aço GCr15 que confere maior dureza e resistência ao atrito
- Vem em caixa de plástico resistente para organização e armazenamento



DESIGN DE ROSCA GROSSA PARA MAIOR VIDA ÚTIL



EXTRATORES CÔNICOS PARA PARAFUSOS E PRISIONEIRO QUEBRADOS



Código	Composição	Nº Peças	
ST09704SJ	2, 3, 4, 6.5, 7mm	5	20

Jogo Extrator de Rolamentos

- Compatível com rolamentos de 30 a 75mm
- Garantia 12 meses



Código	Nº Peças		
ST09413	12	4,800	1



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Sata Tool (Shanghai) Ltd.
Room 302 No. 177 Bibo Road
201203 Shanghai
Shanghai
China

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Schraubendreher, isoliert
Screwdriver, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.
The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)" regarding the ensurance of safety and health.

Befristet zum / valid until: 2025-10-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

J. Richter

J. Richter

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

VDE

Aktenzeichen: 5011066-3940-0013 / 279318

File ref.:

Ausweis-Nr. 40034729

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-03-28

(letzte Änderung / updated 2021-02-18)

Blatt 1
Page

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40034729 Blatt /
Page
2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.* 5011066-3940-0013 / 279318 / TL6 / KUJ letzte Änderung / *updated* 2021-02-18 Datum / *Date* 2012-03-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034729.

Schraubendreher, isoliert *Screwdriver, insulated*

Typ(en) / *Type(s)*

61321 2.5X75mm	Schraubendreher für Schlitzschrauben
61322 3X100mm	screwdriver for slotted head screws
61323 4X100mm	
61324 5.5X125mm	
61325 6.5X150mm	
61221 PH0x60mm	Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PH
61222 PH1X80mm	screwdrivers for screws with cross recess PH
61223 PH2X100mm	
61224 PH3X150mm	

Farbe
Colour rot/gelb
red/yellow

Firmenzeichen
Trademark oder/for

PAK AIPS GS 2019:01PAK Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AIPS GS
2019:01PAK

PAH AIPS GS 2019:01PAH *The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AIPS
GS 2019:01PAH*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40034729 Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.* 5011066-3940-0013 / 279318 / TL6 / KUJ letzte Änderung / *updated* 2021-02-18 Datum / *Date* 2012-03-28

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.
This supplement is part of the Certificate No. 40034729.

Schraubendreher, isoliert *Screwdriver, insulated*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/ <i>Reference</i> 30016503	Zhejiang Yonghang Automobile Components Co., Ltd. No. 88 Chenggong Rd. Economics Development Zone 314100 JIASHAN Zhejiang CHINA
--	---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40034729 Infoblatt /
Info sheet

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.	letzte Änderung / updated	Datum / Date
5011066-3940-0013 / 279318 / TL6 / KUJ	2021-02-18	2012-03-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034729.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com/terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40034729 Blatt /
Page
1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.	letzte Änderung / updated	Datum / Date
5011066-3940-0013 / 279318 / TL6 / KUJ	2021-02-18	2012-03-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034729.

Schraubendreher, isoliert Screwdriver, insulated

10.00

Typ(en) / Type(s)

61321 2.5X75mm	Schraubendreher für Schlitzschrauben	1.00
61322 3X100mm	screwdriver for slotted head screws	1.00
61323 4X100mm		1.00
61324 5.5X125mm		1.00
61325 6.5X150mm		1.00
61221 PH0x60mm	Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PH	1.00
61222 PH1X80mm	screwdrivers for screws with cross recess PH	1.00
61223 PH2X100mm		1.00
61224 PH3X150mm		1.00

Farbe	rot/gelb
Colour	red/yellow

Firmenzeichen	oder/for
Trademark	

PAK AfPS GS 2019:01PAK	Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß PAK-Dokument AfPS GS 2019:01PAK
PAH AfPS GS 2019:01PAH	The product is in accordance with the requirements of PAH-document AfPS GS 2019:01PAH

Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units

19.00

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Sata Tool (Shanghai) Ltd.
Room 302 No. 177 Bibo Road
201203 Shanghai
Shanghai
China

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zange, isoliert
Pliers, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.
The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)" regarding the ensurance of safety and health.



Befristet zum / valid until: 2025-05-31

Aktenzeichen: 5011066-3940-0011 / 265565

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

File ref.:
Ausweis-Nr. 40041593 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-01-30
(letzte Änderung / updated 2021-11-30)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40041593 / 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.
5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated Datum / Date
2021-11-30 2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

Zange, isoliert
Pliers, insulated

Typ(en) / Type(s)

- | | |
|-------|---|
| 70331 | 160 mm Kombizange/combination pliers |
| 70332 | 180 mm Kombizange/combination pliers |
| 70333 | 200 mm Kombizange/combination pliers |
| 70132 | 200 mm Flachrundzange/snipe nose pliers |
| 70232 | 160 mm Seitenschneider/
diagonal cutting nippers |
| 70233 | 180 mm Seitenschneider/
diagonal cutting nippers |
| 70141 | 160 mm Abisolierzange/wire stripping pliers |
| 70145 | 250 mm Wasserpumpenzange/
multiple slip joint pliers |
| 70111 | Flachzange/flat nose pliers |
| 70161 | Rundzange/round nose pliers |
| 70181 | Flachrundzange, gebogen/snipe nose pliers,
bent |
| 70182 | Flachrundzange, gebogen/snipe nose pliers,
Kraftseitenschneider/heavy duty diagonal
cutting nippers |
| 70234 | Kabelschere/cable cutter |
| 70191 | Kabelschere/cable cutter |
| 70192 | Kabelschere/cable cutter |

Farbe rot/gelb
Colour red/yellow

Firmenzeichen
Trademark



PAK AIPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AIPS GS
2019:01PAK

PAH AIPS GS 2019:01PAH

The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AIPS
GS 2019:01PAH

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40041593 / 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.	letzte Änderung / updated	Datum / Date
5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ	2021-11-30	2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. / Supplement
40041593

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.	letzte Änderung / updated	Datum / Date
5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ	2021-11-30	2015-01-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.
This supplement is part of the Certificate No. 40041593.

Zange, isoliert
Pliers, insulated

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/Reference	Zhangjiagang Zhongbao Hardware and Tools Co., Ltd. Xindong Rd. 215636 DAXIN TOWN, ZHANGJIAGANG CITY Jiangsu CHINA
30022681	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. / Info sheet
40041593

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ 2021-11-30 2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

**Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des
VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und
Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die
bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den
zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige
Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen
haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102)
zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei
gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu
einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung
2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute
(www.vde.com/terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the
named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture
shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on,
unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and /
or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC
market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

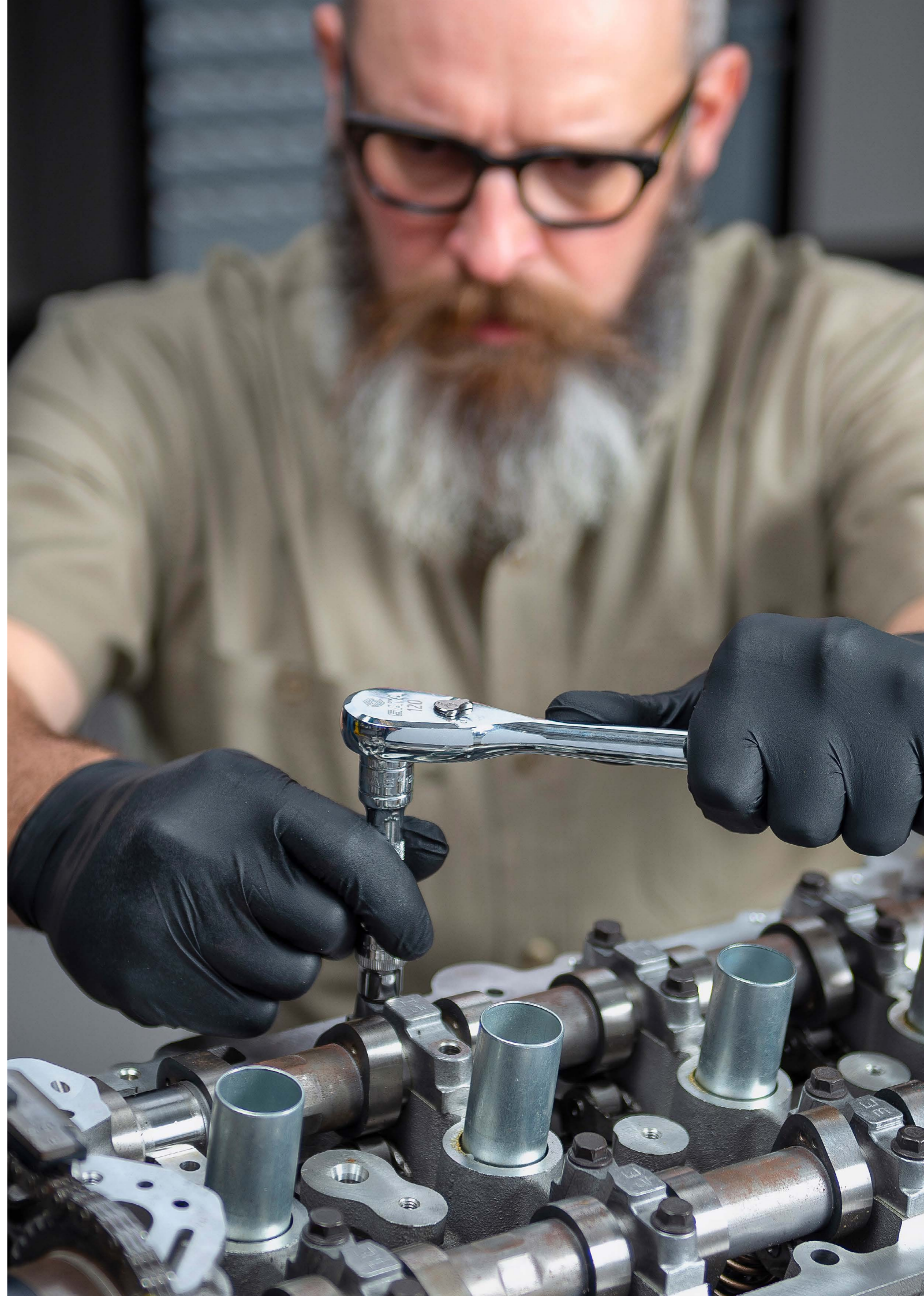
The approval is solely signed on the first page.

Anotações

Series of horizontal lines for taking notes.

Índice de códigos

ST70601ME.....4	ST46206ST 6	ST47122..... 9
ST08044..... 4	ST46605ST 6	ST47123..... 9
ST09034..... 4	ST46607ST 6	ST47124..... 9
ST09075..... 5	ST46609ST 6	ST47125..... 9
ST43502..... 5	ST46614..... 6	ST09261SJ..... 12
ST43504..... 5	ST46615..... 6	ST09262U 12
ST43505..... 5	ST46616..... 6	ST09302U 13
ST43508..... 5	ST95188..... 7	ST09303..... 13
ST43617..... 5	ST03621..... 7	ST95441 14
ST46201ST 6	ST09348..... 7	ST09412 14
ST46200ST 6	ST09350..... 8	ST97502SC..... 15
ST46202ST..... 6	ST09347..... 8	ST97501SC..... 15
ST46203ST..... 6	ST09349..... 8	ST09704SJ..... 15
ST46204ST..... 6	ST62501ST 9	ST09413 15
ST46205ST..... 6	ST62601ST 9	



Somos SATA®

SATA® é a marca de ferramentas mecânicas que mais cresceu mundialmente nos últimos 20 anos

Nós desenvolvemos o nosso portfólio de produtos para oferecer soluções à mecânicos em diversas áreas de atuação, incluindo automotiva, indústria e manutenção.

Desafiamos o mercado entregando produtos de qualidade mundial, com inovações que avançam a indústria e um alto retorno positivo de nossos clientes.

 @satatoolsbrasil

 @satatoolsbrasil

 SataFerramentas

 sataferramentas.com.br

